

CONTES

■ À *L'École des loisirs*, texte et ill. de Philippe Corentin : **L'Ogre, le loup, la petite fille et le gâteau** (75 F). Histoire rigolote, comme dit l'auteur lui-même, recomposée à partir d'une énigme traditionnelle. Ici, il s'agit d'un ogre qui souhaite dévorer tranquillement un loup, une petite fille et un gâteau. Encore faudrait-il les passer de l'autre côté d'une rivière sans qu'il s'entre-dévorent. Un texte très simple, bon enfant, dans une illustration immensément étirée (format de l'album oblong tout en longueur) avec des demi-pages basculantes qui traduisent bien le va-et-vient de l'ogre sur l'eau et ménagent des surprises. L'univers cocasse et sympathique de Corentin est ici au service d'une histoire en fait pleine de subtilité. Un livre à regarder avec des petits dès 5-6 ans.

■ Aux éditions *Épigones*, dans la collection Contes Épigones, texte de Maria Eulália Valeri, d'après un conte populaire, ill. de Joma : **Les Sept chevreux et le loup** (59 F). Adaptation réussie du conte très connu, où les emprunts à la version des Frères Grimm sont nombreux et se mêlent à d'autres motifs. Texte lapidaire, illustrations à la fois discrètes et évocatrices. Jolie mise en pages. Un petit livre très agréable pour les 3-6 ans.

■ Chez *Kaléidoscope*, texte et ill. d'Emily Arnold McCully, trad. de l'américain par Elisabeth Duval : **Le Nouveau pont** (72 F). Un magnifique pont construit avec célérité ne pourra être emprunté sans dommage que s'il est traversé pour la première fois par une personne vraiment heu-



La Pièce secrète, ill. U. Shulevitz, Kaléidoscope

reuse. Sur ce thème, un album amusant, rapide, coloré. Les ponts ont toujours fait travailler l'imagination : lieux de passage, indispensables, souvent d'origine diabolique... Mais, au fait, d'où vient cette providentielle famille Jubilati ?

Texte et ill. d'Uri Shulevitz, trad. de l'américain par Isabel Finkens-taedt : **La Pièce secrète** (72 F). Un grand album très coloré pour un magnifique conte de sagesse. L'histoire commence par une énigme insolite qui donne le ton du livre : humour et grincements. Les illustrations inondées de jaune et d'ocre, pleines de gaieté, les petits personnages caricaturaux, les maisons toutes de guingois, traduisent bien ce mélange de tons jusqu'à la superbe page finale : un homme sage dans une pièce vide. Le texte, rapide, est excellent, l'image, superbe. On se réjouit de voir le répertoire des contes traditionnels de plus en plus ouvert dans l'édition

pour enfants, y compris dans les albums.

■ Chez *Pocket*, en *Pocket Junior* mythologie, texte de Michèle Kahn, ill. de Gustave Doré : **Contes et légendes de la Bible. Du jardin d'Eden à la Terre promise**. Reprise en un seul volume de deux ouvrages parus précédemment chez Magnard, dans la collection *Fantasia* en 1982, puis en *Bibliothèque Magnard* en 1991. Le texte de cette édition a été revu, certaines histoires supprimées (dommage !), le plan légèrement retouché. Agréable à lire. Ces récits au ton familier sont une bonne introduction à la lecture de la Bible.

■ Au *Seuil Jeunesse*, texte de Jon Scieszka, trad. de l'américain par Jean-Luc Fromental, ill. de Lane Smith : **Le Petit homme de fromage et autres contes trop faits** (89 F). Voir page 11.

E.C.